



planet**GOLD**

Extracción de oro a pequeña escala  
para crear beneficios a gran escala.

# Plantilla para la documentación de las intervenciones técnicas y financieras del programa planetGOLD

Con el apoyo de:

Dirigido por:

9 de mayo de 2023 / Versión 1.0



**ONU**   
programa para el  
medio ambiente



# Tabla de contenidos

1	Introducción.....	5
2	Enfoque general sobre los protocolos habituales recomendados .....	5
3	Protocolo de transferencia de tecnología .....	7
3.0	Resumen ejecutivo.....	7
3.1	Descripción de la intervención.....	7
3.1.1	Contexto relevante para la intervención .....	7
3.1.2	Enfoque general y actividades principales de la intervención.....	8
3.1.3	Áreas y grupos objetivo .....	8
3.1.4	Socios y partes interesadas clave .....	8
3.1.5	Actividades y resultados/logros principales .....	8
3.1.6	Sostenibilidad.....	10
3.2	Cuestiones transversales.....	10
3.2.1	Género .....	11
3.2.2	Grupos vulnerables.....	11
3.2.3	Pueblos indígenas.....	11
3.2.4	Comunidades locales .....	11
3.2.5	Problemas ambientales (además del mercurio) y el cambio climático.....	12
3.2.6	Derechos humanos .....	12
3.3	Hallazgos, experiencias y lecciones aprendidas.....	12
3.3.1	Hitos del proyecto .....	12
3.3.2	La idoneidad del diseño de la intervención.....	13
3.3.3	Factores específicos del éxito.....	13
3.3.4	Factores (potenciales) del fracaso.....	13
3.3.5	Recomendaciones para las intervenciones futuras .....	13
4	Protocolo de acceso a la financiación.....	14
4.0	Resumen ejecutivo.....	14
4.1	Descripción de la intervención.....	14
4.1.1	Contexto relevante para la intervención .....	15
4.1.2	Enfoque general y actividades principales de la intervención.....	15
4.1.3	Áreas y grupos objetivo .....	15

4.1.4	Socios y partes interesadas clave .....	15
4.1.5	Actividades y resultados/logros principales .....	15
4.1.6	Sostenibilidad.....	18
4.2	Cuestiones transversales.....	18
4.2.1	Género .....	18
4.2.2	Grupos vulnerables.....	19
4.2.3	Pueblos indígenas.....	19
4.2.4	Comunidades locales .....	19
4.2.5	Problemas ambientales (además del mercurio) y el cambio climático.....	19
4.2.6	Derechos humanos .....	19
4.3	Hallazgos, observaciones, lecciones aprendidas .....	20
4.3.1	Hitos del proyecto .....	20
4.3.2	La idoneidad del diseño de la intervención.....	20
4.3.3	Factores específicos del éxito.....	20
4.3.4	Factores (potenciales) del fracaso.....	20
4.3.5	Recomendaciones para las intervenciones futuras .....	21

# Abreviaturas/Siglas

Abreviaturas/Siglas	Definición
MAPE	Minería de oro artesanal y de pequeña escala
AGC	Consejo del Oro Artesanal
Au	Oro
AMR	Alianza por la Minería Responsable
BGI	Iniciativa Suiza Oro Responsable
CFA	Cooperativa Financiera de Antioquia (institución financiera)
Hg	Mercurio
MFPS	Sistema de procesamiento sin mercurio
MIA	Evaluación inicial del mercurio
MTR	Revisión de mitad de periodo
PAN	Plan de Acción Nacional
NRDC	Consejo de Defensa de los Recursos Naturales
SST	Salud y seguridad en el trabajo
PC	Projekt-Consult
IIP	Informe de la implementación del proyecto
DocPro	Documento del proyecto
CDP	Comité directivo del proyecto
TdC	Teoría del cambio
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

# 1 Introducción

El propósito de este documento es recomendar los protocolos habituales para (1) informar de manera coherente los modelos de transferencia de tecnología y de acceso a la financiación en la minería artesanal y de pequeña escala (MAPE) que se probaron en los proyectos nacionales de planetGOLD, con sus distintas circunstancias, y (2) analizar los factores que influyen en el éxito, el fracaso o los obstáculos de la implementación de esos modelos.


Los protocolos recomendados presentan una estructura/plantilla estandarizada para mostrar un panorama claro e integral de las actividades y los logros de los proyectos en relación con las intervenciones tecnológicas y financieras. Además, destacan los factores del éxito y los (potenciales) factores del fracaso, desafíos, etc. El objetivo es maximizar el aprendizaje y el intercambio de conocimientos sobre estos temas para otras intervenciones (actuales y futuras), dentro o fuera del programa planetGOLD.

## 2 Enfoque general sobre los protocolos habituales recomendados

Los protocolos recomendados para documentar las intervenciones tecnológicas y financieras están pensados para ayudar a los proyectos nacionales a describir en detalle sus actividades y experiencias en esas áreas. Ambos protocolos incluyen tres elementos principales, a saber:

- descripción de la intervención,
- cuestiones transversales que se pueden ver afectadas por la intervención, y
- lecciones aprendidas, factores del éxito/fracaso, etc. y recomendaciones para las intervenciones futuras.

Los informes deben incluir una descripción detallada de la estructura, las actividades implementadas, las modificaciones realizadas durante el ciclo y otros factores que los proyectos nacionales consideren importantes para replicar y mejorar esas intervenciones. Estas descripciones deben incluir elementos positivos, es decir, los que funcionaron y que se recomienda replicar, y los negativos, como los desafíos, los obstáculos y las actividades que fracasaron, para tenerlos en cuenta en los proyectos futuros e intentar evitarlos. También se pueden incluir propuestas para mejoras. La



intención es ofrecer un conjunto de pruebas que sirva de base para que las partes interesadas repliquen esas intervenciones. Como tal, es importante que la descripción de las intervenciones incluya una reflexión sincera y transparente sobre los factores del éxito, los desafíos, los obstáculos y las oportunidades de mejora.

El fin de estos informes **no** es hacer una evaluación formal de las intervenciones de esos proyectos. Los proyectos nacionales de planetGOLD son los únicos responsables de llevar adelante un monitoreo y evaluación (M&E) adecuados, según sus propios planes y estructuras de M&E.

# 3 Protocolo de transferencia de tecnología

Este protocolo hace referencia a los modelos de **transferencia de tecnología** probados e implementados en los proyectos nacionales de planetGOLD, incluidas las actividades complementarias como el desarrollo de capacidades, las campañas de información, educación y comunicación (IEC) y las consultas a las partes interesadas relevantes, etc.

El informe principal (sin contar los anexos y el resumen ejecutivo) no debe exceder las **15 páginas**, si es posible. A lo largo del documento, se debe hacer referencia/incluir enlaces a los detalles y las pruebas, y/o agregarlos como anexos técnicos. La cantidad de páginas sugeridas para cada capítulo/subcapítulo solo es orientativa. Toda la información incluida debe ser relevante y debe tener una relación directa con la intervención en la transferencia de tecnología específicamente, y no con el proyecto en su totalidad.

## 3.0 Resumen ejecutivo

- Ficha informativa (1 página aprox.), que incluya imágenes de la tecnología y un resumen de las características principales de la intervención.
- Resumen ejecutivo (1 página), que incluya:
  - Antecedentes
  - Enfoque general sobre la(s) intervención(es) técnica(s)
    - Descripción de la tecnología implementada: selección, diseño, costo, mejor recuperación del oro
    - Capacitación y difusión
    - Adopción por parte de los mineros
  - Cuestiones transversales
  - Principales hallazgos y lecciones aprendidas

## 3.1 Descripción de la intervención

En este capítulo se muestra un panorama claro del modelo de transferencia de tecnología, con su entorno, su contexto, sus actividades y sus resultados/logros. **(Total de la sección 3.1: 8-10 páginas aprox.)**

### 3.1.1 Contexto relevante para la intervención

Dar información relevante para la intervención sobre el contexto específico del país,

especialmente en el ámbito legal, en lo relacionado con la MAPE, el mercurio, etc. Esta sección debe limitarse a los datos estrictamente necesarios para entender el contexto del informe. (1/2 página aprox.)

### **3.1.2 Enfoque general y actividades principales de la intervención**

Para orientar al lector, presentar el enfoque técnico general y las actividades principales relacionadas con la transferencia de tecnología del proyecto. (1/2 página aprox.)

### **3.1.3 Áreas y grupos objetivo**

¿Cuáles fueron las áreas y los grupos objetivo de la intervención (directos e indirectos)?

¿Qué procesos y criterios específicos se usaron para seleccionar (a) las áreas del país que se van a intervenir, (b) los sitios específicos a intervenir, (c) los grupos particulares?

Describir cómo fue la selección del sitio, incluyendo  **criterios/datos de la evaluación de los sitios en los anexos o mediante enlaces, si hay.** (1 página aprox.)

### **3.1.4 Socios y partes interesadas clave**

¿Quiénes fueron los socios y las partes interesadas clave del proyecto que resultaron relevantes para la intervención tecnológica (más allá de los grupos objetivo y los beneficiarios directos)? ¿Cuál fue su rol en la selección de la tecnología y el proceso de desarrollo del diseño? (1/2 página aprox.) por ej.:  **el Ministerio de Minas, los servicios geológicos, las asociaciones nacionales de mineros, los proveedores de equipamiento, los proveedores de servicios de laboratorio, etc.**

### **3.1.5 Actividades y resultados/logros principales**

Describir la tecnología introducida y las actividades principales del proyecto para implementarla y difundirla, y sus resultados.

Se debe brindar información cuantitativa y cualitativa, según la disponibilidad. (5 páginas aprox.) Esta sección debe incluir la siguiente información relevante para las actividades del proyecto (en anexos técnicos y/o con enlaces a los informes que aporten detalles específicos adicionales, cuando sea necesario):

### 3.1.5.1 Selección de la tecnología adecuada

- *Toda evaluación de las características del mineral y el sitio.*
- *Análisis sobre cómo los yacimientos de minerales, las condiciones, los entornos, etc., llevaron a elegir la tecnología introducida (mencionar cuando se consideró implementar ciertas tecnologías adecuadas, pero se las descartó debido a las condiciones específicas del lugar).*
- *Identificación/diseño del flujo de trabajo del procesamiento más adecuado, que incluye la gestión de los residuos (**agregar un diagrama del proceso como apéndice** y un enlace a cualquier video que muestre el equipamiento en acción).*
- *Descripción de cualquier otra intervención técnica complementaria, como la preparación de la capacidad de un laboratorio para analizar el mineral, los relaves, etc.*
- *Indicar si la tecnología seleccionada está patentada o si el diseño es de uso público, y si se la puede producir a nivel local.*

### 3.1.5.2 Socialización

- *Proceso de interacción con las comunidades locales para garantizar la aceptación social de la tecnología (nota: si se llevaron a cabo tareas para obtener un CLPI, mencionarlo en la sección de “cuestiones transversales” a continuación).*
- *Proceso de interacción con las entidades gubernamentales locales u otras para la evaluación de la tecnología adecuada y las aprobaciones regulatorias requeridas.*
- *Proceso de participación/capacitación de los mineros en relación con la tecnología.*

### 3.1.5.3 Implementación de la tecnología

- *Descripción de cómo se adquirió/obtuvo el equipamiento.*
- *Costo del equipamiento, incluido el transporte y la importación, según corresponda.*
- *Descripción del análisis de costos, incluidos los gastos de compra, mantenimiento y de puesta en funcionamiento, los honorarios de los expertos externos, etc., más una comparación con otras alternativas analizadas, cuando corresponda (costos relativos).*
- *Descripción/resumen de la instalación y puesta en funcionamiento de la tecnología.*
- *Otros aspectos relevantes de la implementación, por ej., actividades de construcción, procesos de optimización, etc.*

### 3.1.5.4 Rendimiento

- *Estimación o demostración de una mejor tasa de recuperación del oro, según corresponda (incluir los métodos y datos usados para determinarlo o agregar un enlace a esos informes).*
- *Estimación de la producción de oro acumulada y por unidad de tiempo (en el apéndice o con un enlace a los cálculos).*
- *Estimación de la reducción/eliminación/prevención del uso de mercurio (directo) por unidad de tiempo (en el apéndice o con un enlace a los cálculos).*
  - o *Si corresponde, informar por separado la reducción estimada de la liberación de mercurio al aire, la tierra y el agua.*

### 3.1.5.5 Difusión

- *Medidas (o estrategia planificada) para difundir la nueva tecnología a los mineros, más allá del área del grupo objetivo.*
- *[Si se realizaron actividades de difusión] Información sobre la adopción de nuevas tecnologías por parte de los mineros.*
- *Estimación de la reducción del mercurio (indirecta) acumulada y por unidad de tiempo (en el apéndice o con un enlace a los cálculos).*

## 3.1.6 Sostenibilidad

*¿Qué es probable que suceda con los resultados y logros de la intervención una vez terminado el proyecto? ¿Existe una estrategia de salida? ¿Hay sistemas y estrategias listos para continuar los esfuerzos, incluida la financiación necesaria? (¿De quién? ¿En el marco del PAN? ¿Por otros proyectos con financiación gubernamental, bilateral o multilateral? ¿Gracias a los esfuerzos de las OSC, grupos mineros y/o actores del sector privado?). ¿Cuáles son los principales desafíos en términos de sostenibilidad? ¿Hay otras intervenciones alineadas con las políticas nacionales relevantes? (1/2 página aprox.)*

## 3.2 Cuestiones transversales

*No todas las cuestiones transversales enumeradas a continuación son necesariamente relevantes para todos los proyectos nacionales. Responder solo si el proyecto tiene una actividad o elemento específico sobre una cuestión transversal (por ej., el género) o si el proyecto tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o*

negativo). Eliminar los títulos que no sean relevantes. *(En total, 1 o 2 páginas aprox., según la cantidad de cuestiones relevantes para el proyecto)* Nota: si hay **intervención(es) técnica(s) específica(s) que busca(n) beneficiar a las mujeres, los grupos vulnerables y/o los pueblos indígenas exclusivamente**, se las debe describir por separado en la sección 3.1 de arriba. El proyecto nacional también puede agregar otras cuestiones transversales, de acuerdo con su experiencia.

### 3.2.1 Género

*¿La intervención tecnológica tuvo actividades/elementos específicos relacionados con las mujeres? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención tecnológica tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en las mujeres? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.)*

### 3.2.2 Grupos vulnerables

*¿La intervención tecnológica tuvo actividades/elementos específicos relacionados con los grupos vulnerables? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención tecnológica tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en los grupos vulnerables? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.)*

### 3.2.3 Pueblos indígenas

*¿La intervención tecnológica tuvo actividades/elementos específicos relacionados con los pueblos indígenas? Si es así, ¿cuáles fueron? En particular, describir todas las tareas realizadas para obtener un CLPI.*

*¿La intervención tecnológica tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en los pueblos indígenas? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.; más si incluye un CLPI. Incluir anexos/enlaces del proceso de CLPI y la documentación resultante).*

### 3.2.4 Comunidades locales

*¿La intervención tecnológica tuvo actividades/elementos específicos relacionados con las comunidades locales? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención tecnológica tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en las comunidades locales? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.)*

### **3.2.5 Problemas ambientales (además del mercurio) y el cambio climático**

*¿La intervención tecnológica tuvo actividades/elementos específicos relacionados con los problemas ambientales (además del mercurio) y/o el cambio climático? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención tecnológica tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en los problemas ambientales (además del mercurio) y/o el cambio climático? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.)*

### **3.2.6 Derechos humanos**

*¿La intervención tecnológica tuvo actividades/elementos específicos relacionados con los derechos humanos? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención tecnológica tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en cuestiones relacionadas con los derechos humanos? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.; sin embargo, si hay un impacto en los derechos humanos, se deberá abordar el tema en mayor profundidad).*

## **3.3 Hallazgos, experiencias y lecciones aprendidas**

*En este capítulo se presentan todos los hallazgos, las observaciones y las lecciones aprendidas. (en total, 3 páginas aprox.)*

### **3.3.1 Hitos del proyecto**

*Incluir un buen resumen de los hitos y las historias de éxito más importantes del proyecto. (½ página aprox.; evitar repetir lo incluido en el 3.0 Resumen ejecutivo o Ficha informativa)*

### **3.3.2 La idoneidad del diseño de la intervención**

*¿El diseño general de la intervención (incluidos los sitios elegidos, los socios, la selección de tecnología, el enfoque para capacitar a los mineros, el enfoque de difusión) era adecuado para lograr los resultados e impactos deseados? ¿Se cumplieron las presunciones subyacentes que se tenían al comenzar la intervención? (½ página aprox.)*

### **3.3.3 Factores específicos del éxito**

*¿Cuáles fueron/son los factores específicos del éxito de la intervención del proyecto? (esto incluye a ambos, tanto los que están bajo el control del proyecto, como los que no). (½ página aprox.)*

### **3.3.4 Factores (potenciales) del fracaso**

*¿Cuáles fueron/son los problemas, desafíos, “baches” y/o factores específicos para un potencial fracaso del proyecto que la intervención logró (o no) superar? (esto incluye a ambos, tanto los que están bajo el control del proyecto, como los que no. Incluir algunas reflexiones sobre los impactos del COVID-19). (½ página aprox.)*

### **3.3.5 Recomendaciones para las intervenciones futuras**

*¿Cuáles son los hallazgos, experiencias, observaciones y lecciones aprendidas generales que se obtuvieron durante la implementación de la intervención y que son importantes para replicarla? ¿A qué deberían prestar especial atención los proyectos futuros para mejorar los resultados de la intervención? (1 página aprox.)*

# 4 Protocolo de acceso a la financiación

*Este protocolo hace referencia a los modelos de **acceso a la financiación** probados e implementados en los proyectos nacionales de planetGOLD, incluidas las actividades complementarias como el desarrollo de capacidades, etc.*

*El informe principal (sin contar los anexos y el resumen ejecutivo) no debe exceder las **15 páginas**, si es posible. A lo largo del documento, se debe hacer referencia/incluir enlaces a los detalles y las pruebas, y/o agregarlos como anexos técnicos. La cantidad de páginas sugeridas para cada capítulo/subcapítulo solo es orientativa. Toda la información incluida debe ser relevante y debe tener una relación directa con la intervención en la transferencia de tecnología específicamente, y no con el proyecto en su totalidad.*

## 4.0 Resumen ejecutivo

- Ficha informativa (1 página aprox.), que incluya gráficos/infografías/imágenes relevantes y un resumen de las características principales de la intervención.
- Resumen ejecutivo, que incluye:
  - Antecedentes
  - Enfoque general sobre la(s) intervención(es) financiera(s)
    - Instituciones asociadas clave
    - Descripción del(los) mecanismo(s), la cantidad de capital disponible, la cantidad de dinero invertida por los mineros, las estadísticas de la cartera (cantidad y volumen de los préstamos [mín./máx./promedio], tasa de devolución)
    - Educación/capacitación financiera
    - Adopción por parte de los mineros
  - Cuestiones transversales
  - Principales hallazgos y lecciones aprendidas

## 4.1 Descripción de la intervención

*En este capítulo se muestra un panorama claro del(los) modelo(s) de acceso a la financiación, con su entorno, su contexto, sus actividades y sus resultados/logros. **(8-10 páginas aprox.)***

## 4.1.1 Contexto relevante para la intervención

*Dar información relevante para la intervención financiera sobre el contexto específico del país, especialmente en el ámbito legal, en lo relacionado con la MAPE, la financiación, etc. Esta sección debe limitarse a dar los datos estrictamente necesarios para entender el contexto del informe. (½ página aprox.)*

## 4.1.2 Enfoque general y actividades principales de la intervención

*Para orientar al lector, presentar el enfoque general y las actividades principales relacionadas con la(s) intervención(es) financiera(s) del proyecto. (½ página aprox.)*

## 4.1.3 Áreas y grupos objetivo

*¿Cuáles fueron las áreas y los grupos objetivo de la intervención (directos e indirectos)?*

*¿Qué criterios se utilizaron para seleccionar (a) las áreas objetivo y (b) los grupos objetivo a los que se dirigiría el acceso a la financiación?*

*¿Quién puede acceder a la financiación/a quién está dirigido el mecanismo?*

*¿En qué medida se puede considerar que la financiación es equitativa?*

*(1 página aprox.; incluir los criterios de selección en un apéndice o con un enlace, si está disponible).*

## 4.1.4 Socios y partes interesadas clave

*¿Cuáles fueron los socios y partes interesadas clave del proyecto más relevantes para la intervención financiera (además de los grupos objetivo y beneficiarios directos)? Por ej., bancos, cooperativas, instituciones de microfinanzas, inversores privados, compañías de arrendamiento de equipos, el banco central y/u otras agencias financieras/organismos reguladores gubernamentales que sean relevantes. (½ página aprox.)*

## 4.1.5 Actividades y resultados/logros principales

*Describir las actividades y resultados/logros principales del proyecto que estén relacionados con el acceso a la financiación de la MAPE al día de la fecha. Se debe brindar información cuantitativa y cualitativa, según la disponibilidad. (5 páginas aprox.)*

#### 4.1.5.1 Estado de la financiación de la MAPE antes de la intervención y la evaluación de las necesidades financieras

- *Fuentes y tipos de financiación habituales*
- *Costos de las distintas entidades de crédito y otras opciones de financiación ya disponibles para la MAPE*
- *Nivel de participación de los actores formales frente a los informales, etc.*
- *Escala de necesidades financieras de los mineros*
- *Tipos de financiación adecuados para las necesidades de los mineros*
- *Obstáculos*

#### 4.1.5.2 Educación financiera

- *Sensibilización de los actores del sector financiero acerca de los problemas de la MAPE y las oportunidades de financiación: quiénes participaron, cuántas y qué tipo de entidades (incluir enlaces a los materiales de capacitación sobre la MAPE destinados al sector financiero).*
- *Sensibilización y capacitación de los mineros sobre la alfabetización financiera, la planificación de negocios, etc.: cuántos mineros se capacitaron, desglosado por género (incluir enlaces a los materiales de capacitación).*

#### 4.1.5.3 Descripción de los tipos de mecanismo(s) financiero(s) probados

- *Tipo de mecanismo (garantía crediticia, fondo rotatorio, fondos de garantía, mecanismos de préstamos con intermediarios de pago, inversión de capital privado, etc.).*
- *El rol de cualquier intermediario en el modelo (el banco central, el banco nacional, los comerciantes de oro, las instalaciones de procesamiento, los fabricantes de equipamiento, etc.).*
- *La cantidad de fondos disponibles que se puede movilizar mediante el mecanismo; si se utiliza un mecanismo financiero existente (por ej., un fondo de apoyo a las pequeñas y medianas empresas), ¿cuánto moviliza planetGOLD para los mineros?*
- *Fuente(s) del capital.*
- *Las características del diseño del mecanismo (por ej., cantidad mínima que se puede financiar, rango de montos disponibles para los prestatarios, calificación de los prestatarios, incluido cualquier requisito colateral, tasa de interés, límite de crédito*

*por minero, acuerdo de suscripción).*

- *Cualquier característica especial del diseño, como los pagos diferidos durante la inactividad minera, incentivos particulares (condonación de deuda, creación de una caja de ahorro para los mineros que pagan a tiempo, que no se saltea ningún pago, etc.).*
- *Si el mecanismo es una garantía crediticia, cuáles son sus términos.*
- *Si el mecanismo es un programa de arrendamiento, cuáles son los términos generales (por ej., es un contrato de arrendamiento con promesa de compraventa, tasa de interés, etc.).*

#### 4.1.5.4 Socialización del mecanismo

- *Capacitación de los mineros sobre un determinado mecanismo (para que entiendan cómo funciona y cómo pueden acceder a él) (cantidad de mineros capacitados, desglosado por género).*
- *Participación del gobierno, cuando sea necesario (y en los países donde es un requisito, el gobierno nacional debe respaldarlo).*
- *Proceso de interacción con los intermediarios en el modelo.*

#### 4.1.5.5 Rendimiento del mecanismo

- *Suma de dinero puesto a disposición de los mineros que realmente llegó a sus manos.*
- *En caso de una inversión de capital privado, incluir la cantidad de inversores, la suma invertida por cada uno, y el perfil.*
- *Cantidad de mineros que usan préstamos/inversiones o cantidad de contratos de préstamos o cantidad de mineros en la organización (asociación, cooperativa o corporación) que se puede beneficiar de los créditos, contratos de préstamos o inversiones.*
- *Desglose: (1) Género: mujeres mineras, hombres mineros; (2) tipo de población: jóvenes y grupos desfavorecidos; (3) tipo de admisibilidad: individual o grupo*
- *Para los préstamos u otras formas de crédito, incluir una cantidad promedio por préstamo, y también un mínimo y un máximo.*
- *Para los préstamos u otras formas de crédito, presentar un registro de la movilización, que incluya la tasa de reembolso, la tasa de morosidad.*
- *Uso de los fondos. (1) directo: mineros/actividades mineras que requieren equipamiento que reduzca el uso de mercurio, y otros tipos de equipamiento; (2) indirecto: para el uso personal de los mineros y/o sus familias.*

## 4.1.6 Sostenibilidad

*¿Qué es probable que suceda con los resultados y logros de la intervención una vez terminado el proyecto? ¿Existe una estrategia de salida? ¿Hay sistemas y estrategias listos para continuar los esfuerzos, incluida la financiación necesaria? (¿De quién? ¿En el marco del PAN? ¿Por otros proyectos con financiación gubernamental, bilateral o multilateral? ¿Gracias a los esfuerzos de las OSC, grupos mineros y/o actores del sector privado?) ¿Cuáles son los principales desafíos en términos de sostenibilidad? ¿Hay otras intervenciones alineadas con las políticas nacionales relevantes? (1/2 página aprox.)*

## 4.2 Cuestiones transversales

*No todas las cuestiones transversales enumeradas a continuación son necesariamente relevantes para todos los proyectos nacionales. Responder solo si el proyecto tiene una actividad o elemento específico sobre una cuestión transversal (por ej., el género) o si el proyecto tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo). Eliminar los títulos que no sean relevantes. (En total, 1 o 2 páginas aprox., según la cantidad de cuestiones relevantes para el proyecto) Nota: si hay **modelo(s) financiero(s) específico(s) desarrollado(s) para beneficiar a las mujeres, los grupos vulnerables y/o los pueblos indígenas exclusivamente**, se los debe describir por separado en la sección 4.1 de arriba. El proyecto nacional también puede agregar otras cuestiones transversales, de acuerdo con su experiencia.*

### 4.2.1 Género

*¿La intervención financiera tuvo actividades/elementos específicos para abordar las problemáticas relacionadas con las mujeres en el acceso a la financiación? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención financiera tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en las mujeres? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.)*

*¿Puede incluir también las brechas tecnológicas? (¿Qué impacto tuvieron las tecnologías libres de mercurio en las formas de sustento de las mujeres, que son las que más están involucradas en el procesamiento con mercurio? ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?).*

## 4.2.2 Grupos vulnerables

*¿La intervención financiera tuvo actividades/elementos específicos relacionados con los grupos vulnerables? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención tecnológica tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en los grupos vulnerables? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.)*

## 4.2.3 Pueblos indígenas

*¿La intervención financiera tuvo actividades/elementos específicos relacionados con los pueblos indígenas? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención financiera tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en los pueblos indígenas? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.)*

## 4.2.4 Comunidades locales

*¿La intervención financiera tuvo actividades/elementos específicos relacionados con las comunidades locales? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención financiera tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en las comunidades locales? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.)*

## 4.2.5 Problemas ambientales (además del mercurio) y el cambio climático

*¿La intervención financiera tuvo actividades/elementos específicos relacionados con los problemas ambientales (además del mercurio) y/o el cambio climático? Si es así, ¿cuáles fueron?*

*¿La intervención financiera tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en los problemas ambientales (además del mercurio) y/o el cambio climático? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.)*

## 4.2.6 Derechos humanos

¿La intervención financiera tuvo actividades/elementos específicos relacionados con los derechos humanos? Si es así, ¿cuáles fueron?

¿La intervención financiera tuvo (o es probable que tenga) un impacto específico (intencional o no; positivo o negativo) en cuestiones relacionadas con los derechos humanos? (si la respuesta es sí, describir. ¿El proyecto tomó alguna medida de mitigación?). (½ página aprox.; sin embargo, si hay un impacto en los derechos humanos, se deberá abordar el tema en mayor profundidad)

## 4.3 Hallazgos, observaciones, lecciones aprendidas

En este capítulo se presentan todos los hallazgos, las observaciones y las lecciones aprendidas. (en total, 3 páginas aprox.)

### 4.3.1 Hitos del proyecto

Incluir un buen resumen de los hitos y las historias de éxito más importantes del proyecto. (Evitar repetir lo incluido en el Resumen ejecutivo o la Ficha informativa) (½ página aprox.)

### 4.3.2 La idoneidad del diseño de la intervención

¿El diseño general de la intervención (incluidos los sitios elegidos, los socios, la selección de tecnología, el enfoque para capacitar a los mineros, el enfoque de difusión) era adecuado para lograr los resultados e impactos deseados? ¿Se cumplieron las presunciones subyacentes que se tenían al comenzar la intervención? (½ página aprox.)

### 4.3.3 Factores específicos del éxito

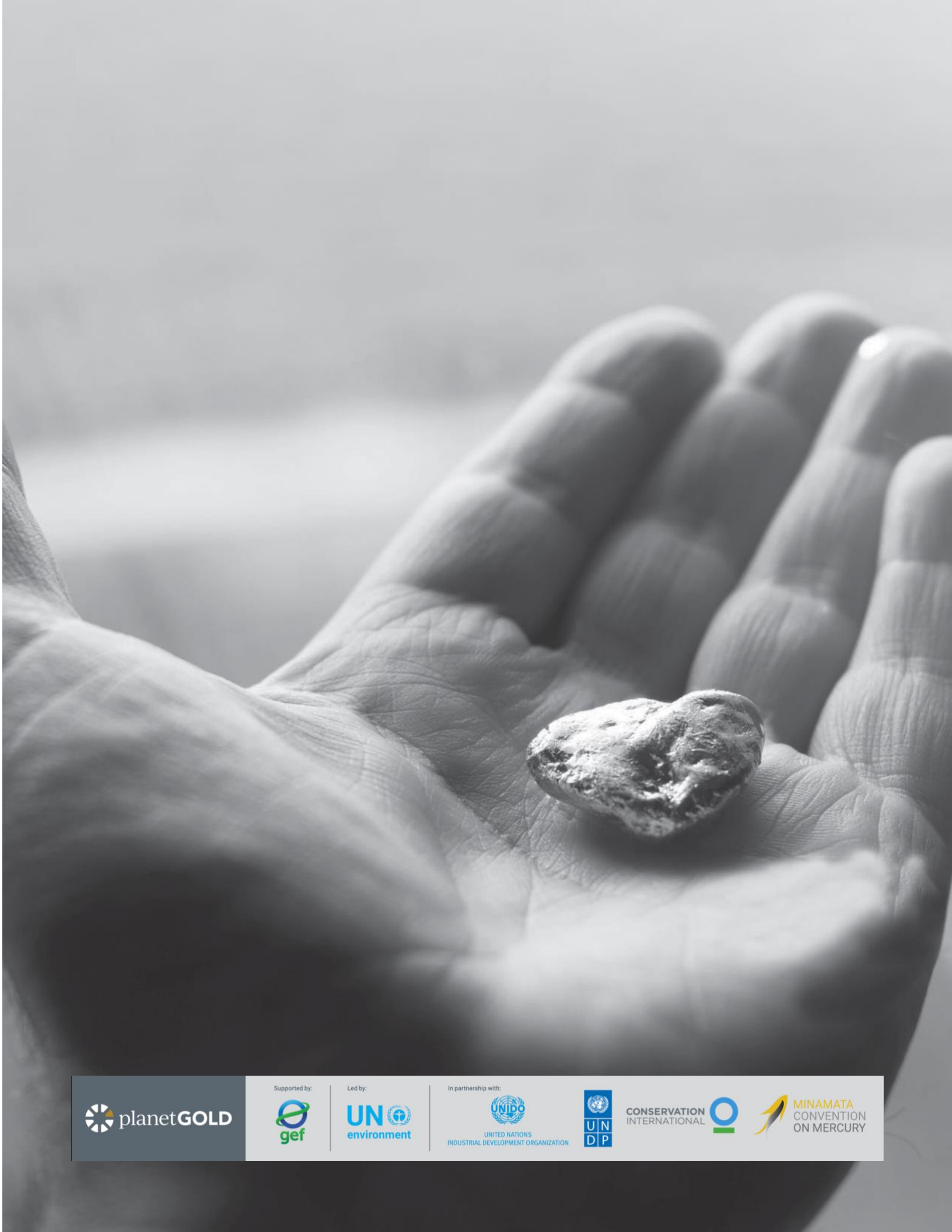
¿Cuáles fueron/son los factores específicos del éxito de la intervención del proyecto? (esto incluye a ambos, tanto los que están bajo el control del proyecto, como los que no). (½ página aprox.)

### 4.3.4 Factores (potenciales) del fracaso

*¿Cuáles fueron/son los problemas, desafíos, “baches” y/o factores específicos para un potencial fracaso del proyecto que la intervención logró (o no) superar? (esto incluye a ambos, tanto los que están bajo el control del proyecto, como los que no. Incluir algunas reflexiones sobre los impactos del COVID-19). (½ página aprox.)*

### **4.3.5 Recomendaciones para las intervenciones futuras**

*¿Cuáles son los hallazgos, experiencias, observaciones y lecciones aprendidas generales que se obtuvieron durante la implementación del proyecto y que son importantes para replicar la intervención? ¿A qué deberían prestar especial atención los proyectos futuros para mejorar los resultados de la intervención? (1 página aprox.)*



Supported by:



Led by:



In partnership with:



UNITED NATIONS  
INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION



CONSERVATION  
INTERNATIONAL



MINAMATA  
CONVENTION  
ON MERCURY